

## I

(Veröffentlichungsbedürftige Rechtsakte)

**VERORDNUNG (EG) Nr. 2027/95 DES RATES**

vom 15. Juni 1995

zur Einführung einer Regelung zur Steuerung des Fischereiaufwands in bestimmten Fanggebieten und für bestimmte Fischereiressourcen der Gemeinschaft

DER RAT DER EUROPÄISCHEN UNION —

gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen Gemeinschaft,

gestützt auf die Verordnung (EWG) Nr. 3760/92 des Rates vom 20. Dezember 1992 zur Einführung einer gemeinschaftlichen Regelung für die Fischerei und die Aquakultur<sup>(1)</sup>, insbesondere auf Artikel 8 Absatz 4,

auf Vorschlag der Kommission,

in Erwägung nachstehender Gründe :

Mit der Verordnung (EG) Nr. 685/95 des Rates vom 27. März 1995 zur Steuerung des Fischereiaufwands in bestimmten Fanggebieten und in bezug auf bestimmte Fischereiressourcen der Gemeinschaft<sup>(2)</sup> sind die Kriterien und Verfahren zur Einführung einer Regelung zur Steuerung des Fischereiaufwands in den ICES-Gebieten Vb, VI, VII, VIII, IX, X und in den COPACE-Gebieten 34.1.1, 34.1.2 und 34.2.0 festgelegt worden.

Die Mitgliedstaaten haben der Kommission gemäß Artikel 5 der vorgenannten Verordnung namentliche Verzeichnisse der Fischereifahrzeuge nach Fischereien, die Berechnung des erforderlichen Fischereiaufwands für die einzelnen Fischereien und gegebenenfalls die geplanten Maßnahmen zur Regulierung des Fischereiaufwands übermittelt.

Es ist erforderlich, aufgrund der von den Mitgliedstaaten übermittelten Angaben und unter Einhaltung der in der genannten Verordnung festgelegten Kriterien den höchstzulässigen Fischereiaufwand in den einzelnen Fischereien nach Maßgabe von Artikel 3 Absatz 1 der genannten Verordnung festzulegen, um zu gewährleisten, daß der derzeitige Gesamtfischereiaufwand in den vorgenannten Fanggebieten nicht ansteigt.

Die Steuerung des Fischereiaufwands obliegt dem Flaggenmitgliedstaat; bei der Überwachung der Höhe des Fischereiaufwands müssen die Mitgliedstaaten auch den mit einem etwaigen Quotentausch verbundenen Fischereiaufwand berücksichtigen.

Es sollte vorgesehen werden, daß die Kommission auf Antrag eines Mitgliedstaats die in Artikel 6 Absatz 2 Unterabsatz 2 der Verordnung (EG) Nr. 685/95 vorgesehenen Durchführungsbestimmungen erlassen kann.

Die Kommission sollte die Möglichkeit haben, auf Antrag eines Mitgliedstaats den für diesen festgesetzten höchstzulässigen Fischereiaufwand unter Berücksichtigung der Bedingungen der Verordnung (EG) Nr. 685/95 zu ändern.

Die Wirksamkeit der Maßnahmen zur Steuerung des Fischereiaufwands in den einzelnen Fischereien wird anhand der Kontrollmaßnahmen festgestellt, die in den einschlägigen Bestimmungen der gemeinsamen Fischereipolitik und insbesondere in der Verordnung (EWG) Nr. 2847/93 des Rates vom 12. Oktober 1993 zur Einführung einer Kontrollregelung für die gemeinsame Fischereipolitik<sup>(3)</sup> festgelegt sind —

HAT FOLGENDE VERORDNUNG ERLASSEN :

*Artikel 1*

Mit dieser Verordnung wird eine Regelung zur Steuerung des Fischereiaufwands in den ICES-Gebieten Vb, VI, VII, VIII, IX, X und in den COPACE-Gebieten 34.1.1, 34.1.2 und 34.2.0 eingeführt.

*Artikel 2*

Der für jeden Mitgliedstaat nach Fischereien festgesetzte höchstzulässige, jährliche Fischereiaufwand ist im Anhang enthalten.

*Artikel 3*

(1) Die Festsetzung des höchstzulässigen Fischereiaufwands gemäß Artikel 2 berührt weder den Quotentausch gemäß Artikel 9 Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr. 3760/92 noch die Neuzuteilungen und/oder Abzüge gemäß Artikel 21 Absatz 4, Artikel 23 Absatz 1 und Artikel 32 Absatz 2 der Verordnung (EWG) Nr. 2847/93.

<sup>(1)</sup> ABl. Nr. L 389 vom 31. 12. 1992, S. 1.<sup>(2)</sup> ABl. Nr. L 71 vom 31. 3. 1995, S. 5.<sup>(3)</sup> ABl. Nr. L 261 vom 20. 10. 1993, S. 1.

(2) Beschließen die Mitgliedstaaten, die ihnen zuge- teilten Fangrechte vollständig oder teilweise auszutau- schen, so teilen sie der Kommission nicht nur diesen Austausch, sondern auch den damit verbundenen Fische- reiaufwand mit.

Im Fall einer Neuzuteilung der Quoten und/oder eines Quotenabzugs informieren die Mitgliedstaaten die Kommission über den Fischereiaufwand, der sich aus den Neuverteilungen und/oder Abzügen ergibt.

(3) Die betroffenen Mitgliedstaaten berichtigen ihren höchstzulässigen Fischereiaufwand zur Berücksichtigung

- a) des Quotenaustauschs und
- b) der Neuzuteilungen und/oder Abzüge.

#### *Artikel 4*

Auf Antrag eines Mitgliedstaats geht die Kommission nach dem Verfahren des Artikels 18 der Verordnung (EWG) Nr. 3760/92 wie folgt vor :

- Sie kann die in Artikel 6 Absatz 2 Unterabsatz 2 der Verordnung (EG) Nr. 685/95 vorgesehenen Durchfüh- rungsbestimmungen erlassen ;
- sie trifft geeignete Maßnahmen, damit dieser Mitglied- staat seine Quoten gemäß Artikel 6 Absatz 2 Unterab- satz 3 der Verordnung (EG) Nr. 685/95 ausschöpfen kann.

#### *Artikel 5*

Diese Verordnung tritt am siebten Tag nach ihrer Veröf- fentlichung im *Amtsblatt der Europäischen Gemein- schaften* in Kraft.

Sie gilt ab 1. Januar 1996.

Diese Verordnung ist in allen ihren Teilen verbindlich und gilt unmittelbar in jedem Mitgliedstaat.

Geschehen zu Luxemburg am 15. Juni 1995.

*Im Namen des Rates*

*Der Präsident*

Ph. VASSEUR

---

## ANHANG

Fanggeräte	Zielarten	Fischerei										
		Fischereiaufwand (*)										
		ICES- oder COPACE-Gebiet	B	D	DK	E	F	IRL	NL	P	UK	
Schleppnetze	Grundfischarten	Vb (*), VI, VII, VIII, IX, X und COPACE 34.1.1, 34.1.2, 34.2.0	6 760	333	0	58 090	48 559	12 292	0	17 058	50 592	
		Vb (*), VI	30	333	0	1 305	8 360	2 044	0	0	18 600	
		davon :	20	123	5	(*)	3 869	710	0	0	6 319	
		VII	6 542	0	0	7 613	29 799	10 248	0	0	30 987	
		davon :	4 980	60	23	(*)	13 920	3 979	0	0	20 980	
		VIIa	1 917	0	0	0	507	123	0	0	10 718	
		VIIIf (*)	1 125	0	0	0	1 689	2	0	0	836	
		VIIIa, VIIIb, VIIIId	188	0	0	7 695	10 385	0	0	0	955	
		VIIIc, VIIIe, IX, X und COPACE 34.1.1, 34.1.2 und 34.2.0	0	0	0	41 477	16	0	0	17 058	50 (*)	
		davon :	0	0	0	27 839	12	0	0	2 216	50 (*)	
		VIIIc, VIIIe, IX (*)	0	0	0	2 216	0	0	0	14 842	0	
		IX (*)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
		X (*)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
		COPACE 34.1.1 (*)	0	0	0	10 303	0	0	0	0	0	
COPACE 34.1.2 (*)	0	0	0	0	0	0	0	0	0			
COPACE 34.2.0 (*)	0	0	0	0	0	0	0	0	0			
COPACE 34.1.1 (*)	0	0	0	0	0	0	0	0	0			
COPACE 34.1.2 (*)	0	0	0	0	0	0	0	0	0			
COPACE 34.2.0 (*)	0	0	0	0	0	0	0	0	0			

(\*) Ausgedrückt in 1 000 kW x Fangtage.

(\*) Teilgebiet gemäß Artikel 3 Absatz 5 der Verordnung (EG) Nr. 685/95. Der angegebene Fischereiaufwand umfasst sowohl die mit Schleppnetzen als auch die mit stationären Fanggeräten ausgeübten Tätigkeiten.

(\*) Mit Ausnahme der Gewässer unter der Hoheitsgewalt und/oder Gerichtsbarkeit der Färoer und Islands.

(\*) Nördlich von 50° 30' N.

(\*) Nur in den Gewässern unter spanischer Hoheitsgewalt und/oder Gerichtsbarkeit.

(\*) Nur in den Gewässern unter portugiesischer Hoheitsgewalt und/oder Gerichtsbarkeit.

(\*) Auf 8 Schiffe begrenzter Fischereiaufwand.

(\*) Auf 32 Schiffe begrenzter Fischereiaufwand.

(\*) Dieser Fischereiaufwand darf nicht in den Gewässern unter spanischer Hoheitsgewalt und/oder Gerichtsbarkeit betrieben werden.

Fischerei		Fischereiaufwand (*)										
Fanggeräte	Zielarten	ICES- oder COPACE-Gebiet	B	D	DK	E	F	IRL	NL	P	UK	
Stationäre Fanggeräte	Grundfischarten	Vb (1), VI, VII, VIII, IX, X und COPACE 34.1.1, 34.1.2, 34.2.0	0	697	72	51 568	3 612	1 348	0	10 373	8 800	
		da- von :										
		Vb (1), VI	0	447	26	2 319	15	103	0	0	0	2 345
		davon :										
		(**)	20	123	5	(1)	3 869	710	0	0	0	6 319
		VII	0	250	46	6 485	1 010	1 245	0	0	0	6 423
		davon :										
		(**)	4 980	60	23	(1)	13 920	3 979	0	0	0	20 980
		VIIa	0	0	0	0	61	3	0	0	0	207
		VIIb (2)	0	0	8	0	53	0	0	0	0	103
		VIIIa, VIIIb, VIIIc, VIIIe, VIIIe, IX, X und COPACE 34.1.1, 34.1.2 und 34.2.0	0	0	0	7 926	2 333	0	0	0	0	32
		davon :										
		VIIIc, VIIIe, IX, X	0	0	0	34 838	71	0	0	0	10 373	0
		VIIIc, VIIIe, IX (1)	0	0	0	14 082	27	0	0	0	0	0
IX (1)	0	0	0	0	0	0	0	0	7 564	0		
X (1)	0	0	0	0	0	0	0	0	2 430	0		
COPACE 34.1.1 (1)	0	0	0	13 141	0	0	0	0	0	0		
COPACE 34.1.2 (1)	0	0	0	7 615	0	0	0	0	0	0		
COPACE 34.2.0 (1)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
COPACE 34.1.1 (1)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
COPACE 34.1.2 (1)	0	0	0	0	0	0	0	0	379	0		
COPACE 34.2.0 (1)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		

(\*) Ausgedrückt in 1 000 kW x Fangtage.  
 (\*\*) Teilgebiet gemäß Artikel 3 Absatz 5 der Verordnung (EG) Nr. 685/95. Der angegebene Fischereiaufwand umfasst sowohl die mit Schleppnetzen als auch die mit stationären Fanggeräten ausgeübten Tätigkeiten.  
 (1) Mit Ausnahme der Gewässer unter der Hoheitsgewalt und/oder Gerichtsbarkeit der Färöer und Islands.  
 (2) Nördlich von 50°30' N.  
 (3) Nur in den Gewässern unter spanischer Hoheitsgewalt und/oder Gerichtsbarkeit.  
 (4) Nur in den Gewässern unter portugiesischer Hoheitsgewalt und/oder Gerichtsbarkeit.  
 (5) Auf 8 Schiffe begrenzter Fischereiaufwand.  
 (6) Auf 32 Schiffe begrenzter Fischereiaufwand.

Fischerei		Fischereiaufwand (*)										
Fanggeräte	Zielarten	ICES- oder COPACE-Gebiet										
		B	D	DK	E	F	IRL	NL	P	UK		
Schleppnetze	Tiefseecarten	Vb <sup>(1)</sup> , VI, VII, VIII, IX, X und COPACE 34.1.1., 34.1.2., 34.2.0	0	32	0	1 623	7 943	2 722	0	0	9 061	
		Vb <sup>(1)</sup> , VI	0	32	0	232	6 381	953	0	0	4 966	
		davon :	0	0	0	0	5	0	0	0	0	
		(**)	0	0	0	232	1 497	1 769	0	0	3 951	
		VII	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
		davon :	0	0	0	0	5	10	0	0	0	
		(**)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
		VIIa	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
		VIIb	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
		VIIc	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
		VIIId	0	0	0	386	64	0	0	0	0	133
		VIII, VIIIc, IX, X und COPACE 34.1.1., 34.1.2 und 34.2.0	0	0	0	0	773	0	0	0	0	11 <sup>(2)</sup>
		davon :	0	0	0	0	773	0	0	0	0	11
VIIIc, VIIIe, IX <sup>(3)</sup>	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
IX <sup>(4)</sup>	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
X <sup>(5)</sup>	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
COPACE 34.1.1 <sup>(6)</sup>	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
COPACE 34.1.2 <sup>(6)</sup>	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
COPACE 34.2.0 <sup>(6)</sup>	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
COPACE 34.1.1 <sup>(6)</sup>	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
COPACE 34.1.2 <sup>(6)</sup>	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
COPACE 34.2.0 <sup>(6)</sup>	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		

(\*) Ausgedrückt in 1 000 kW x Fangtage.

(\*\*) Teilgebiet gemäß Artikel 3 Absatz 5 der Verordnung (EG) Nr. 685/95.

(1) Mit Ausnahme der Gewässer unter der Hoheitsgewalt und/oder Gerichtsbarkeit der Färöer und Islands.

(2) Nördlich von 50° 30' N.

(3) Nur in den Gewässern unter spanischer Hoheitsgewalt und/oder Gerichtsbarkeit.

(4) Nur in den Gewässern unter portugiesischer Hoheitsgewalt und/oder Gerichtsbarkeit.

(5) Dieser Fischereiaufwand darf nur in den Gewässern unter spanischer Hoheitsgewalt und/oder Gerichtsbarkeit betrieben werden.

Fischerei		Fischereiaufwand (*)										
Fanggeräte	Zielarten	ICES- oder COPACE-Gebiet	B	D	DK	E	F	IRL	NL	P	UK	
Stationäre Fanggeräte	Tiefseearten	Yb (1), VI, VII, VIII, IX, X und COPACE 34.1.1., 34.1.2., 34.2.0	0	0	0	1 948	0	0	0	1 261	1 431	
		Vb (1), VI	0	0	0	232	0	0	0	0	626	
		davon :	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
		(2)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
		VII	0	0	0	232	0	0	0	0	0	802
		davon :	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
		(2)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
		VIIa	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
		VIIb (2)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
		VIIIa, VIIIb, VIIIc, VIIIe, VIIIe, IX, X und COPACE 34.1.1., 34.1.2 und 34.2.0	0	0	0	386	0	0	0	0	0	3
		davon :	0	0	0	1 098	0	0	0	0	1 261	0
		VIIIc, VIIIe, IX (2)	0	0	0	838	0	0	0	0	0	0
		IX (2)	0	0	0	0	0	0	0	0	588 (2)	0
		X (2)	0	0	0	0	0	0	0	0	344 (2)	0
COPACE 34.1.1 (2)	0	0	0	260	0	0	0	0	0	0		
COPACE 34.1.2 (2)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
COPACE 34.2.0 (2)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
COPACE 34.1.1 (2)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
COPACE 34.1.2 (2)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
COPACE 34.2.0 (2)	0	0	0	0	0	0	0	0	329	0		

(1) Ausgedrückt in 1 000 kW x Fangtage.

(2) Teilgebiet gemäß Artikel 3 Absatz 5 der Verordnung (EG) Nr. 685/95.

(3) Mit Ausnahme der Gewässer unter der Hoheitsgewalt und/oder Gerichtsbarkeit der Färöer und Islands.

(4) Nördlich von 50° 30' N.

(5) Nur in den Gewässern unter spanischer Hoheitsgewalt und/oder Gerichtsbarkeit.

(6) Nur in den Gewässern unter portugiesischer Hoheitsgewalt und/oder Gerichtsbarkeit.

(7) Einschließlich des Fischereiaufwands in den Festlandgewässern des COPACE-Gebiets 34.1.1.

(8) Einschließlich des Fischereiaufwands in den Inselgewässern des COPACE-Gebiets 34.2.0.

Fischerei		Fischereiaufwand (*)										
Fanggeräte	Zielarten	ICES- oder COPACE-Gebiet	B	D	DK	E	F	IRL	NL	P	UK	
Stationäre Fanggeräte	Taschenkrebse, Seespinne	Vb (1), VI, VII, VIII, IX, X und COPACE 34.1.1, 34.1.2, 34.2.0	0	0	0	3 605	687	903	0	0	703	
		da- von :	0	0	0	0	0	0	598	0	0	110
		Vb (1), VI davon :	0	0	0	0	0	0	448	0	0	70
		VII	0	0	0	0	407	305	0	0	0	573
		davon :	0	0	0	0	0	0	259	0	0	120
		VIIa	0	0	0	0	0	0	35	0	0	30
		VIIb (2)	0	0	0	0	0	38	0	0	0	20
		VIIIa, VIIIb, VIIIc, VIIIId	0	0	0	0	0	280	0	0	0	20
		VIIIc, VIIIe, IX, X und COPACE 34.1.1, 34.1.2 und 34.2.0	0	0	0	3 605	0	0	0	0	0	0
		davon :	0	0	0	1 545	0	0	0	0	0	0
		VIIIc, VIIIe, IX (3)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
		IX (4)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
		X (5)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
		COPACE 34.1.1 (6)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
COPACE 34.1.2 (6)	0	0	0	2 060	0	0	0	0	0	0		
COPACE 34.2.0 (6)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
COPACE 34.1.1 (6)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
COPACE 34.1.2 (6)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
COPACE 34.2.0 (6)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		

(\*) Ausgedrückt in 1 000 kw x Fangtage.

(1) Teilgebiet gemäß Artikel 3 Absatz 5 der Verordnung (EG) Nr. 685/95.

(2) Mit Ausnahme der Gewässer unter der Hoheitsgewalt und/oder Gerichtsbarkeit der Färöer und Islands.

(3) Nördlich von 50° 30' N.

(4) Nur in den Gewässern unter spanischer Hoheitsgewalt und/oder Gerichtsbarkeit.

(5) Nur in den Gewässern unter portugiesischer Hoheitsgewalt und/oder Gerichtsbarkeit.

Fanggeräte	Zielarten	ICES- oder COPACE-Gebiet	Fischereiaufwand (*)										
			B	D	DK	B	F	IRL	NL	P	UK		
Schleppnetze	Kamm- Muscheln	Vb (*)	300	0	0	0	1 376	427	510	0	3 700		
		34.1.1, 34.1.2, 34.2.0											
		Vb (*), VI	0	0	0	0	0	25	0	0	405		
		davon :											
		(**)	0	0	0	0	0	25	0	0	140		
		VII	300	0	0	0	860	402	510	0	3 295		
		davon :											
		(**)	210	0	0	0	398	360	0	0	776		
		VIIa	88	0	0	0	3	260	0	0	702		
		VIII (*)	52	0	0	0	0	10	0	0	16		
		VIIIa, VIIIb, VIIIc	0	0	0	0	516	0	0	0	0		
		VIIIc, VIIIe, IX, X und COPACE 34.1.1, 34.1.2 und 34.2.0	0	0	0	0	469	0	0	0	0		
		davon :											
VIIIc, VIIIe, IX (*)	0	0	0	0	469	0	0	0	0				
IX (*)	0	0	0	0	0	0	0	0	0				
X (*)	0	0	0	0	0	0	0	0	0				
COPACE 34.1.1 (*)	0	0	0	0	0	0	0	0	0				
COPACE 34.1.2 (*)	0	0	0	0	0	0	0	0	0				
COPACE 34.2.0 (*)	0	0	0	0	0	0	0	0	0				
COPACE 34.1.1 (*)	0	0	0	0	0	0	0	0	0				
COPACE 34.1.2 (*)	0	0	0	0	0	0	0	0	0				
COPACE 34.2.0 (*)	0	0	0	0	0	0	0	0	0				

(\*) Ausgedrückt in 1 000 kW x Fangtage.

(\*\*) Teilgebiet gemäß Artikel 3 Absatz 5 der Verordnung (EG) Nr. 685/95.

(†) Mit Ausnahme der Gewässer unter der Hoheitsgewalt und/oder Gerichtsbarkeit der Färöer und Islands.

(‡) Nördlich von 50°30' N.

(§) Nur in den Gewässern unter spanischer Hoheitsgewalt und/oder Gerichtsbarkeit.

(¶) Nur in den Gewässern unter portugiesischer Hoheitsgewalt und/oder Gerichtsbarkeit.